

# GIUBRA

## PROFESSIONAL

ISTRUZIONI ORIGINALI D'USO  
E GARANZIA

INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO  
Y GARANTÍA

ORIGINAL INSTRUCTIONS FOR USE  
AND GUARANTEE

MODE D'EMPLOI ORIGINAL  
ET GARANTIE



COD.  
2333-14AC

# LASER 4.0

TOSATRICE | MAQUINA DE CORTAR EL PELO  
HAIR CLIPPER | TONDEUSE

**ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA****Importante**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

**AVVISO**

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 14 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e delle necessarie conoscenze, soltanto sotto supervisione o dietro istruzioni relative all'uso sicuro del dispositivo e a condizione che ne comprendano i relativi rischi.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Senza supervisione, i bambini non devono effettuare operazioni di pulizia e manutenzione del dispositivo.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

**ATTENZIONE**

- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche da bagno o recipienti di acqua pieni.
- Non posizionare il cavo di alimentazione elettrica sopra o in prossimità di lavabi o vasche da bagno piene d'acqua.



- Non immergere l'apparecchio nell'acqua né risciacquare sotto il rubinetto. Solo il blocco lame può essere risciacquato sotto il rubinetto.
- Non immergere il cavo di alimentazione elettrica in acqua né lavarlo con acqua.

- Utilizzate e riponete l'apparecchio a temperature comprese tra 5 e 35 °C.
- Utilizzate esclusivamente il cavo di alimentazione in dotazione.
- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito.
- Non danneggiare o deformare il cavo di alimentazione. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione o intrappolarlo tra oggetti.
- Non utilizzate l'apparecchio se il blocco lame o il pettine regola altezze risultano danneggiati o rotti per evitare il rischio di abrasioni.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina di alimentazione sono usurati o se la spina non è saldamente inserita nella presa di corrente.
- Non inserire o staccare la spina con le mani bagnate.
- Pulire regolarmente il cavo di alimentazione e la spina per evitare l'accumulo di polvere.



- Nel caso di un'anomalia o di un guasto, interrompere immediatamente l'uso e rimuovere il cavo di alimentazione.
- L'utilizzo dell'apparecchio in tali condizioni potrebbe causare incendi, shock elettrico o lesioni.

### **Casi di anomalie o guasti**

- L'unità principale o il cavo sono deformati o caldi in modo anomalo.
  - L'unità principale o il cavo emanano odore di bruciato.
  - Durante l'uso dell'unità principale o del cavo si avverte un rumore anomalo.
- Rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per un controllo o una riparazione.
- Non smontare l'apparecchio. Non procedere a modifiche dell'apparato. Non tentare di ripararlo.

Non gettare nel fuoco, non posizionare oggetti caldi o pesanti sull'apparecchio, non utilizzare né lasciare in ambienti con temperature elevate.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare incendi, scosse elettriche, cortocircuiti o lesioni personali.**

### **Per la salvaguardia dell'ambiente e il riciclo dei materiali**



RAEE - Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici alla fine del ciclo di vita. Per il bene comune e per partecipare attivamente all'impegno collettivo di tutela ambientale: - non mischiare questi prodotti con i rifiuti domestici; - utilizzare i sistemi di recupero e raccolta messi a vostra disposizione. In questo modo sarà possibile riciclare o valorizzare alcuni materiali.

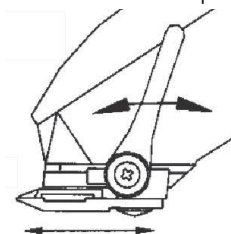
**ISTRUZIONI ORIGINALI D'USO**

- Verificare sempre che l'apparecchio sia alimentato da una fonte elettrica il cui voltaggio corrisponda a quello indicato sul cavo di alimentazione. Inserire completamente la spina di alimentazione.
- Prima dell'uso, verificare che le lame non siano danneggiate o deformate. Non utilizzare in caso di anomalie.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente elettrica.
- Prima di ogni utilizzo del tagliacapelli, oliare la testina.

**VITE REGOLAZIONE POTENZA**


Per regolare la potenza, ruotare la vite in senso orario fino a sentire un rumore. Quindi, ruotare lentamente la vite di alimentazione (in senso antiorario) fino a quando il rumore si arresta. Questa è la massima potenza.

Con la moderazione della potenza, si moderano anche il suono e la vibrazione.


**LEVA DI REGOLAZIONE**

Questo taglia capelli ha una leva regolabile che cambia l'altezza del taglio.

Quando la leva è nella posizione più alta, le lame saranno più vicine ai capelli. Spingere gradualmente la leva verso il basso per aumentare la lunghezza di taglio.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato su animali.
- Non premere la lama contro la pelle. Non esercitare una pressione eccessiva sulla lama esterna.
- Non utilizzare il tagliacapelli per scopi differenti da quelli per cui è stato concepito.

Il mancato rispetto di queste precauzioni può provocare lesioni cutanee, o danni alle lame.

**PULIZIA**


• Non immergere l'apparecchio nell'acqua né risciacquare sotto il rubinetto. Solo il blocco lame può essere risciacquato sotto il rubinetto. • Non immergere la spina o il cavo di alimentazione in acqua né lavarli con acqua.

• Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa a muro durante la pulizia. • Verificare che l'apparecchio sia spento.

Rimuovere la lama. - Eliminare con acqua corrente eventuali residui di capelli attaccati alla lama. - Non strofinare con benzina, solventi o alcool. - Asciugare bene la lama, prestando attenzione. - Utilizzare solo un panno morbido e asciutto per pulire l'apparecchio.



## DATI TECNICI

Marchio:	Giubra s.r.l.
Nome:	<b>LASER 4.0</b>
Codice:	<b>2333-14AC</b>
Voltaggio:	220-240V ~ 50-60 Hz
Potenza:	10 W
n. 1:	Testina professionale NEW FADE BLADE
Lunghezza lama regolabile:	0,75 mm - 3 mm
Cavo di alimentazione:	2,5 m - cavo con spina VDE
n. 4 rialzi:	da 3 - 6 - 9 - 12 mm
Accessori in dotazione:	Pennello, Olio lubrificante, Tappo di protezione



Questo prodotto è conforme alle seguenti Norme:

EN 60335-2-8: 2003, A1:2005, A2:2008

EN 60335-1: 2012, A11:2014

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006, A1:2009, A2:2011

EN 55014-2: 1997, A1:2008, A2:2008

EN 61000-3-2: 2006, A1:2009, A2:2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62321: 2008

ed ai requisiti delle seguenti direttive :

### **DIRETTIVA DI BASSA TENSIONE 2006/95/EC**

concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

### **DIRETTIVA DI COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA 2004/108/CE**

concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la direttiva 89/336/CE

### **RoHS DIRETTIVA ROHS 2011/65/UE**

sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

---

**Date** = data di produzione, fecha de fabricación, date of production, date de production

**Type: HC** = tosatrice, maquina de cortar el pelo, hair clipper, tondeuse

---

**INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD****Importante**

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente este manual y consérvelo para poder consultarlo en el futuro.

**AVISO**

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 14 o más años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de experiencia y conocimiento, siempre que lo hagan bajo vigilancia, que hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y que puedan comprender los riesgos implicados.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños sin vigilancia.

**ATENCIÓN**

- No utilice el aparato en las proximidades de tinas de baño o recipientes que contengan agua.
- No coloque el cable de alimentación eléctrica encima o cerca de lavabos o tinas de baño llenas de agua.



- No sumerja el aparato en el agua ni lo aclare bajo del grifo de agua. Solamente el grupo de cuchillas se puede aclarar bajo el grifo de agua.
  - No sumerja el cable de alimentación en agua ni lo lave con agua.
- Utilice y guarde el aparato a una temperatura de 5 a 35 °C.
  - Utilice exclusivamente el cable de alimentación entregado con el aparato.
  - El cable de alimentación no se puede reemplazar.
  - No dañe ni deforme el cable de alimentación. No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación ni lo deje atrapado entre objetos.
  - No utilice el aparato si el grupo de cuchillas o el peine de ajuste de altura están dañados o rotos, para evitar el riesgo de abrasiones.
  - No utilice el aparato si el cable está desgastado, o si el enchufe no está firmemente introducido en la toma de corriente.
  - No enchufe ni desenchufe el cable con las manos mojadas.
  - Limpie regularmente el enchufe de alimentación para evitar la acumulación de polvo.
  - En presencia de anomalías o de averías, interrumpa inmediatamente el uso y desenchufe el cable.
  - El uso del aparato en esas condiciones podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

**Casos de anomalías o averías**

- La unidad principal o el cable están deformados o se calientan de forma anormal.
- La unidad principal o el cable emanan olor a quemado.
- Durante el uso de la unidad principal, o del cable se advierte un ruido anormal.

- Diríjase inmediatamente a un centro de asistencia autorizado, para un control o una reparación.

- No desmonte el aparato. No modifique el aparato. No intente repararlo.

No lo arroje al fuego, no coloque objetos calientes o pesados sobre el aparato, no lo utilice ni lo deje en entornos con temperatura elevada.

**La falta de respeto de estas instrucciones puede provocar incendios, descargas eléctricas, cortocircuitos o lesiones personales.**

**Para la protección del medio ambiente y el reciclaje de los materiales**

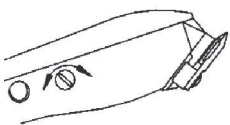
RAEE - Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos al final de su ciclo de vida. Por el bien común y para participar activamente del compromiso colectivo de protección medioambiental:

- no mezclar estos productos con los desechos domésticos;
- utilizar los sistemas de recuperación y recogida puestos a disposición. De esta manera será posible reciclar o valorizar algunos materiales.

## INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

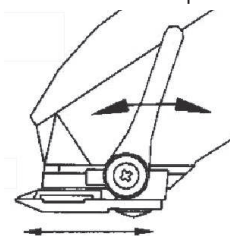
- Compruebe siempre que el aparato esté alimentado con una fuente eléctrica de tensión equivalente a la indicada en el cable de alimentación. Introduzca completamente el enchufe de alimentación.
- Antes de usar, compruebe que las cuchillas no estén estropeadas o deformadas. No las utilice si las condiciones no son las normales.
- Conecte el cable de alimentación en la toma de corriente eléctrica.
- Antes de usar el aparato para cortar el pelo, aceite siempre el cabezal.

### TORNILLO DE POTENCIA



Para ajustar la potencia, gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj hasta que escuche un ruido. Luego, gire lentamente el tornillo de alimentación (en sentido antihorario) hasta que el ruido se detenga. Esta es la potencia máxima.

Con la moderación de la potencia, el sonido y la vibración también se moderan.



### PALANCA AJUSTADOR

Este cortador tiene una palanca ajustable que cambia la altura de su corte. Cuando la palanca está en la posición más alta, las cuchillas serán más cercano al pelo. Empujar la palanca hacia abajo gradualmente para aumentar la longitud de corte.

- El aparato no se debe utilizar con animales.
- No presione la cuchilla contra la piel. No ejerza demasiada presión sobre la cuchilla exterior. • No utilice el aparato para cortar el pelo para fines distintos de aquellos para los que fue diseñado.

La falta de respeto de estas precauciones puede provocar lesiones cutáneas o dañar las cuchillas.

### LIMPIEZA



• No sumerja el aparato en el agua ni lo aclare bajo del grifo de agua. Solamente el grupo de cuchillas se puede aclarar bajo el grifo de agua. • No sumerja el enchufe ni el cable en agua ni los lave con agua.

• Desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de pared durante la limpieza. • Compruebe que el aparato esté apagado.

Retire la cuchilla. - Elimine con agua corriente los posibles restos de cabello adheridos a la cuchilla. - No refriegue con bencina, disolventes ni alcohol. - Seque bien la cuchilla, prestando atención. - Utilice solo un paño suave y seco para limpiar el aparato.





## DATOS TÉCNICOS

Marca:	Giubra s.r.l.
Nombre:	<b>LASER 4.</b>
Código:	<b>2333-14AC</b>
Tensión:	220-240V ~ 50-60 Hz
Potencia:	10 W
n. 1:	Cabezal profesional NEW FADE BLADE
Ajustador longitud de la cuchilla:	0,75 mm – 3 mm
Cable de alimentación:	2,5 m - cable con conector VDE
n. 4 recalces:	de 3 - 6 - 9 - 12 mm
Accesorios incluidos:	Cepillo, Aceite, Tapa de protección



Este producto está en conformidad con las Normas siguientes:

EN 60335-2-8: 2003, A1:2005, A2:2008

EN 60335-1: 2012, A11:2014

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006, A1:2009, A2:2011

EN 55014-2: 1997, A1:2008, A2:2008

EN 61000-3-2: 2006, A1:2009, A2:2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62321: 2008

y con los requisitos de las siguientes directivas:

### **DIRECTIVA DE BAJA TENSIÓN 2006/95/EC**

relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

### **DIRECTIVA DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA 2004/108/CE**

relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética y por la que se deroga la Directiva 89/336/CEE

### **RoHS DIRECTIVA ROHS 2011/65/UE**

sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

---

**Date** = data di produzione, fecha de fabricación, date of production, date de production

**Type: HC** = tosatrice, maquina de cortar el pelo, hair clipper, tondeuse

---



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### Important

Before using the device read these instructions carefully and keep them for future reference.

### CAUTION

- This appliance can be used by children aged 14 and over, by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction and if they are able to understand the risks involved in using it.
- Children must not play with this appliance. Cleaning and maintenance of the appliance carried out by users must not be performed by unsupervised children.

### WARNING



- Do not use the device near a bathtub or container full of water.
- Do not place the power cord above or near sinks or bathtubs full of water.



- Do not immerse the device in water or rinse it under the tap. The blade block only can be rinsed under the tap.
- Do not immerse the power cord in water or rinse with water.

- Use and store the device in temperatures between 5 - 35 °C.
- Only use the power cord included with the device.
- The power lead cannot be replaced.
- Do not damage or deform the power lead. Do not place heavy objects on the power lead or trap it between objects.
- To prevent abrasions do not use the device if the blade block or the height-regulating comb are damaged or broken.
- Do not use the device if the lead or the power cord are worn out or the appliance plug is not securely inserted in the power socket.
- Do not insert or remove the appliance plug with wet hands.
- Regularly clean the power plug and the plug to remove any dust.
- If a problem or fault occurs, stop using the device immediately and remove the adapter.
- The use of the device in these cases may cause fires, electrical shocks or lesions.

**Faults or defects**

- The main unit or the lead become deformed or unusually hot.
- The main unit or the lead emit a burning odour.
- During use of the main unit, an unusual noise is emitted from the adapter or the lead.

- Immediately contact an authorised service centre for an inspection or repair.

- Do not dismantle the device.
- Do not modify the device. Do not repair the device on your own.

Do not throw in the fire. Do not place hot or heavy objects on the device. Do not use or leave it in excessively hot environments.

**Non-observance of these instructions may cause fires, electrical shocks, short circuits or lesions.**

**Environmental protection and recycling information**

WEEE - Disposal of electric and electronic appliances at the end of their life. For the common good and to actively participate in the collective efforts to protect the environment:

- do not mix these products with household waste;
- use the recycling and collection services available to you. In this way some materials can be recycled or valorised.

**ORIGINAL INSTRUCTIONS FOR USE**

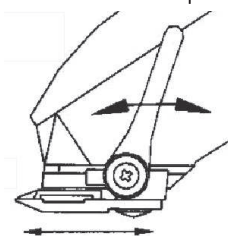
- Always make sure that the device is powered by an electrical source whose voltage corresponds to that indicated on the power cord. Insert the power lead completely.
- Before use, make sure that the blades are not damaged or deformed. Do not use if faulty.
- Connect the power cord to the electrical socket.
- Oil the head before each use.

**POWER SCREW**


To adjust power, turn the power screw in clockwise direction until you hear a noise. Then, slowly turn the power screw out (counter-clockwise) just until the noise stops.

This is maximum power.

With the moderation of power, you moderate hearing and vibration too.

**TAPER LEVER**


This clipper has an adjustable taper lever that changes the closeness of your cut.

When the lever is in the uppermost position, the blades will give the closest cut.

Pushing the lever downward gradually to increase the cutting length.

- Do not use the device on animals.
  - Do not press the blade against your skin. Do not subject the outer blade to excessive pressure. • Only use the hair clippers for their intended use.
- The non-observance of this advice may result in lesions or damage to the blades.

**CLEANING**


- Do not immerse the device in water or rinse it under the tap. The blade block only can be rinsed under the tap.
- Do not immerse the power cord and the appliance plug in water or rinse with water.
- Always disconnect the power cord from the socket when cleaning.
- Make sure that the device is switched off.

Remove the blade. - Remove any hair attached to the blade with running water. - Do not rub with petrol, solvents or alcohol. - Dry the blade well, taking due care. - Use a soft and dry cloth only to clean the device.



## TECHNICAL DATA

Brand:	Giubra s.r.l.
Name:	<b>LASER 4.0</b>
Code:	<b>2333-14AC</b>
Voltage:	220-240V ~ 50-60 Hz
Power:	10 W
n.1:	Professional blade NEW FADE BLADE
Adjustable blade length:	0.75 mm – 3 mm
Power cord:	2.5 m - cable with VDE plug
n. 4 combs:	3 - 6 - 9 - 12 mm
Included accessories:	Brush, Lubricating oil, Protection cap



This product complies with the following Standards:

EN 60335-2-8: 2003, A1:2005, A2:2008

EN 60335-1: 2012, A11:2014

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006, A1:2009, A2:2011

EN 55014-2: 1997, A1:2008, A2:2008

EN 61000-3-2: 2006, A1:2009, A2:2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62321: 2008

and with the requirements of the following directives:

### **LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2006/95/EC**

on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

### **ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE 2004/108/EC**

on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive 89/336/EC

### **RoHS ROHS DIRECTIVE 2011/65/EU**

restricting the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

---

**Date** = data di produzione, fecha de fabricación, date of production, date de production

**Type: HC** = tosatrice, maquina de cortar el pelo, hair clipper, tondeuse

---

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES****Important**

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.

**AVERTISSEMENT**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 14 ans, par des personnes possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sous la supervision d'une autre personne ou si elles ont appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et sont en mesure de comprendre les risques existants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

**ATTENTION**

- Ne pas utiliser l'appareil près de baignoires ou de récipients remplis d'eau.
- Ne pas placer le câble de puissance sur ou près d'éviers ou de baignoires pleines d'eau.



- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ni rincer sous le robinet. Seul le bloc de lame peut être rincé sous le robinet.
- Ne pas immerger le câble de puissance dans l'eau, ne pas le laver à l'eau.

- Utiliser et conserver l'appareil à des températures comprises entre 5 et 35 °C.
- Utiliser uniquement le câble de puissance fourni.
- Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé.
- Ne pas endommager ni déformer le cordon d'alimentation. Ne pas placer d'objets lourds sur le cordon d'alimentation ou le bloquer entre les objets.
- Ne pas utiliser l'appareil si le bloc de lame ou le peigne réglant les hauteurs sont endommagés ou cassés pour éviter le risque d'abrasions.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble de puissance est usé ou si le câble de puissance n'est pas bien inséré dans la prise de courant.
- Ne pas brancher ou débrancher le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Nettoyer régulièrement la prise et le cordon d'alimentation pour éviter l'accumulation de poussière.

- Dans le cas d'une panne ou un dysfonctionnement, cesser immédiatement l'utilisation et débranchez le câble d'alimentation.
- Utiliser l'appareil dans ces conditions peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

### Cas d'anomalies ou de défaillances

- L'unité principale ou le cordon sont déformés ou anormalement chauds.
  - L'unité principale ou le cordon dégagent une odeur de brûlé.
  - Lors de l'utilisation de l'unité principale, ou du cordon, des bruits anormaux se font entendre.
- S'adresser immédiatement à un Centre de Service autorisé pour une vérification ou réparation.

- Ne pas démonter l'appareil.
- Ne pas modifier l'appareil. Ne pas essayer de le réparer.

Ne pas jeter dans le feu, ne pas placer d'objets chauds ou lourds sur l'appareil, ne pas utiliser ou laisser dans des environnements avec des températures élevées.

**Ne pas suivre ces instructions pourrait provoquer un incendie, une électrocution, un court-circuit ou des blessures.**

### Pour la protection de l'environnement et le recyclage des matériaux

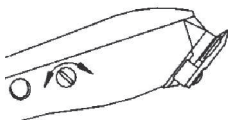


DEEE - Élimination des équipements électriques et électroniques en fin de vie. Pour le bien commun et afin de participer activement à l'engagement collectif de protection de l'environnement : - ne pas mélanger ces produits avec les déchets ménagers; - utiliser les systèmes de récupération et de tri mis à votre disposition. Il sera ainsi possible de recycler ou de valoriser certains matériaux.

## NOTICE ORIGINALE D'UTILISATION

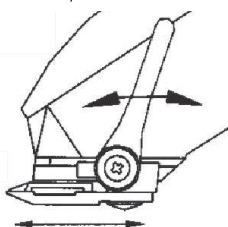
- Vérifier toujours que l'appareil est alimenté par une source électrique dont la tension correspond à celle indiquée sur le câble d'alimentation. Brancher à fond la prise de courant.
- Avant utilisation, vérifier que les lames ne sont pas endommagées ou déformées. Ne pas utiliser en cas d'anomalie.
- Brancher le câble d'alimentation à la prise électrique.
- Avant chaque utilisation, huiler la tête de la tondeuse.

### VIS DE RÉGLAGE DE PUISSANCE



Pour ajuster la puissance, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un bruit. Ensuite, faites lentement tourner la vis d'alimentation (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que le bruit s'arrête. C'est la puissance maximale. Avec la modération de la puissance, le son et la vibration sont également modérés.

### LEVIER RÉGLABLE



Cette tondeuse à cheveux a un levier réglable qui change la hauteur de la coupe. Lorsque le levier est dans la position la plus haute, les lames seront plus près des cheveux. Abaisser progressivement le levier pour augmenter la longueur de coupe.

- L'appareil ne doit pas être utilisé sur des animaux.
- Ne pas pousser la lame contre la peau. Ne pas exercer de pression excessive sur la lame externe.
- Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.

Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures à la peau ou endommager les lames.

### NETTOYAGE



- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ni rincer sous le robinet. Seul le bloc de lame peut être rincé sous le robinet.
- Ne pas immerger le cordon et la fiche dans l'eau, ne pas les laver à l'eau.

- Débrancher toujours le câble de la prise murale pendant le nettoyage.
- Vérifier que l'appareil est éteint.

Retirer la lame.

Enlever avec de l'eau tout résidu de cheveux fixés à la lame.

N'essuyer pas avec de l'essence, des solvants ou de l'alcool.

Essuyer soigneusement la lame.

Utiliser uniquement un chiffon doux et sec pour nettoyer l'appareil.





## DONNÉES TECHNIQUES

Marque :	Giubra s.r.l.
Nom :	<b>LASER 4.0</b>
Code :	<b>2333-14AC</b>
Tension :	220-240V ~ 50-60 Hz
Puissance :	10 W
n. 1 :	Tête de coupe professionnelle NEW FADE BLADE
Bague de réglage de longueur :	0,75 mm – 3 mm
Cordon d'alimentation :	2,5 m - câble avec prise VDE
n. 4 peignes :	de 3 - 6 - 9 - 12 mm
Accessoires fournis :	Brosse, Huile, Bouchon de protection



Ce produit est en conformité aux Normes suivantes :

EN 60335-2-8: 2003, A1:2005, A2:2008

EN 60335-1: 2012, A11:2014

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006, A1:2009, A2:2011

EN 55014-2: 1997, A1:2008, A2:2008

EN 61000-3-2: 2006, A1:2009, A2:2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 62321: 2008

et aux dispositions des directives suivantes :

### **DIRECTIVE BASSE TENSION 2006/95/EC**

concernant le rapprochement des lois des États membres à propos du matériel électrique destiné à être employé entre certaines limites de tension.

### **DIRECTIVE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE 2004/108/CE**

concernant le rapprochement des lois des États membres à propos de la compatibilité électromagnétique et qui remplace la directive 89/336/CE

## **RoHS** DIRECTIVE ROHS 2011/65/UE

à propos de la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

---

**Date** = data di produzione, fecha de fabricación, date of production, date of production

**Type: HC** = tosatrice, maquina de cortar el pelo, hair clipper, tondeuse

---

## **IT | CERTIFICATO DI GARANZIA:**

Il prodotto è assistito da garanzia a norma di legge ed in particolare:

- **per i consumatori**, cioè coloro che acquistano per scopi estranei alla propria attività professionale o imprenditoriale, il venditore applicherà il Decreto Legislativo 2 febbraio 2002, n. 24 - artt. 1519-bis e seguenti c.c. - (**due anni** dalla consegna alle condizioni di legge);
- **per gli altri acquirenti**, che solitamente acquistano con Partita IVA, varranno le garanzie di legge di cui agli Articoli 1490 e seguenti c.c. (**un anno** dalla consegna alle condizioni di legge).

Restano in ogni caso fatte salve eventuali garanzie contrattuali rilasciate direttamente dal produttore.

1) La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio e cessa dopo il periodo prescritto, anche se l'apparecchio non fosse stato usato.

2) Rientrano nell'impegno di garanzia tutte le sostituzioni di pezzi o le riparazioni che si rendessero necessarie a causa di difetti di materiali o di costruzione. È esclusa, quindi, la sostituzione e la riparazione delle parti soggette a normale usura.

3) La garanzia decade automaticamente qualora l'apparecchio venga manomesso o danneggiato a causa di incuria o di imperizia dell'utente (caduta, strappo del cordone, ecc.) oppure il certificato di garanzia non accompagni l'apparecchio reso per la riparazione.

4) La sostituzione o le riparazioni, contemplate nell'impegno di garanzia, vengono effettuate gratuitamente purché la merce sia resa franco sede GIUBRA s.r.l. e sia accompagnata dal presente certificato di garanzia, compilato e timbrato dal rivenditore.

**ATTENZIONE:** È indispensabile che questo certificato accompagni sempre la merce da revisionare o da riparare. Accertarsi che gli spazi vengano regolarmente compilati dal rivenditore all'atto della vendita.

## **ES | CERTIFICADO DE GARANTÍA:**

El producto está provisto de una garantía legalmente regulada, y en particular:

- **para los consumidores**, es decir, aquellos que compran para fines ajenos a la propia actividad profesional o emprendedora, el vendedor aplicará el Decreto Legislativo del 2 de febrero de 2002, n.º 24 - art. 1519-bis y siguientes del C.C. - (**dos años** desde la entrega según las condiciones legales);

- **para el resto de compradores**, que normalmente compran con NIF-IVA Partita IVA, serán válidas las garantías de ley relativas a los artículos 1490 y siguientes del C.C. (**un año** desde la entrega según las condiciones legales).

En todos los casos se mantienen en vigor las eventuales garantías contractuales otorgadas directamente por el productor.

1) La garantía rige desde la fecha de compra del aparato hasta la fecha prescrita, aunque el aparato no se haya utilizado.

2) La garantía cubre todas las sustituciones de piezas y las reparaciones que resulten necesarias para remediar defectos de material o de fabricación. Se excluyen la sustitución y la reparación de las partes sujetas a desgaste normal.

3) La garantía queda sin efecto automáticamente si el aparato se altera o se daña por negligencia o impericia del usuario (caída, cordón arrancado, etc.) o si, para una reparación, el aparato se entrega sin el certificado de garantía.

4) La sustitución o las reparaciones cubiertas por la garantía serán gratuitas con la condición de que la mercancía se envíe a la sede de GIUBRA s.r.l. con porte franco y acompañada del presente certificado de garantía completo y timbrado por el revendedor.

**ATENCIÓN:** Es indispensable que este certificado siempre acompañe la mercancía a revisar o reparar. Asegurarse de que los espacios sean completados por el revendedor en el momento de la venta.

**EN | GUARANTEE CERTIFICATE:**

This product is covered by a warranty pursuant to the law and in particular:

- **for consumers**, i.e. those purchasing for purposes beyond their professional or business activity, the seller shall apply the Legislative Decree N° 24 dated 2 February 2002 - articles 1519-bis et seq. of the Italian Civil Code - (**two years** after delivery pursuant to the law provisions);
- **for purchasers**, who usually purchase using their VAT code, law guarantees pursuant to articles 1490 et seq. of the Italian Civil Code (**one year** after delivery pursuant to law provisions) shall be applied.

Obviously, this without prejudice to any contract guarantees directly issued by the manufacturer.

1) The guarantee is active from the date of original purchase and ends at the end of the time period shown above, even if the appliance has never been used.

2) The guarantee covers all the replacements of parts or repairs that may be necessary due to faulty materials or workmanship. Repairs and replacements of parts subject to normal wear and tear are not included.

3) The guarantee automatically ceases to be valid if the appliance is tampered with or damaged by user negligence or inexperience (item dropped, torn cable etc) or if the guarantee certificate is not provided when the appliance is sent in for repairs.

4) Replacements or repairs included in our guarantee are carried out free of charge as long as the goods are delivered ex works GIUBRA s.r.l and this guarantee certificate (completed by the retailer and with the retailer's seal) is provided.

**WARNING:** This certificate must always be provided when sending goods to be inspected or repaired. Check that the spaces are properly completed by the retailer when the item is purchased.

## FR | CERTIFICAT DE GARANTIE:

Le produit est couvert d'une garantie conformément à la loi. En particulier:  
- **pour les consommateurs**, c'est-à-dire ceux qui achètent le produit à des fins étrangères à leur activité professionnelle ou entrepreneuriale, le vendeur appliquera les dispositions prévues par le Décret Législatif n° 24 du 2 février 2002 - art. 1519-bis et suivants du Code Civil italien - (**deux ans** à compter de la date de livraison selon les conditions prévues par la loi);

- **les autres acquéreurs**, habituellement détenteurs d'un n° de TVA, se verront appliquer les conditions de garantie prévues par les articles 1490 et suivants du Code Civil italien - (**un an** à compter de la date de livraison, sauf éventuelles garanties contractuelles accordées directement par le producteur).

Sans préjudice d'éventuelles garanties contractuelles accordées directement par le producteur.

1) La durée de la garantie court à compter de la date d'achat de l'appareil et cesse après la période prescrite, même si l'appareil n'a pas été utilisé.

2) La garantie couvre tous les remplacements de pièces ou les réparations s'avérant nécessaires à cause de vice de matériau ou de fabrication. Elle ne couvre donc pas le remplacement et la réparation des parties sujettes à une usure normale.

3) La garantie devient automatiquement caduque si l'appareil est altéré ou abîmé à cause de la négligence ou de l'inexpérience de l'utilisateur (chute, cordon arraché, etc.) ou si le certificat de garantie n'accompagne pas l'appareil retourné pour être réparé.

4) Le remplacement ou les réparations, prévus par la garantie, sont effectués gratuitement à condition que la marchandise soit retournée franco usine GIUBRA s.r.l. et soit accompagnée de ce certificat de garantie dûment rempli et avec le cachet du revendeur.

**ATTENTION:** il est indispensable que ce certificat accompagne toujours la marchandise qui doit être révisée ou réparée. Vérifier que les espaces sont dûment remplis par le revendeur au moment de la vente.

ISTRUZIONI ORIGINALI D'USO  
E GARANZIA

INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO  
Y GARANTÍA

ORIGINAL INSTRUCTIONS FOR USE  
AND GUARANTEE

MODE D'EMPLOI ORIGINAL  
ET GARANTIE

**IT**

ITALIANO:

pag. 2-3-4-5  
pag. 18

AVVERTENZE - ISTRUZIONI  
GARANZIA

**ES**

ESPAÑOL:

pag. 6-7-8-9  
pag. 19

ADVERTENCIAS - INSTRUCCIONES  
GARANTÍA

**EN**

ENGLISH:

pag. 10-11-12-13  
pag. 20

WARNING - INSTRUCTIONS  
GUARANTEE

**FR**

FRANÇAIS:

pag. 14-15-16-17  
pag. 21

AVERTISSEMENT - MODE D'EMPLOI  
GARANTIE



**GIUBRA**  
PROFESSIONAL   
GARANZIA | GARANTÍA | GUARANTEE | GARANTIE

# LASER 4.0

CODICE - CÓDIGO - CODE - CODE

**2333-14AC**

MATRICOLA - MATRÍCULA - IDENTIFICATION NUMBER - N° DE SÉRIE

DATA DI ACQUISTO - FECHA DE COMPRA - DATE OF PURCHASE - DATE D'ACHAT

Nome e indirizzo dell'acquirente  
Nombre y dirección del comprador  
Name and address of buyer  
Nom et adresse de l'acheteur

Timbro del rivenditore  
Timbre del revendedor  
Retailer's seal  
Cachet du revendeur

version N. 03 - 18/09/2020

Made in China



**GIUBRA s.r.l.** - Via Canzo, 6/16  
20068 Peschiera Borromeo (MI) - Italia

Phone: +39 02 55 185 380

Fax: +39 02 59 902 296

Direct Line: +39 02 55 185 380

Direct Contact: [info@giubra.com](mailto:info@giubra.com) - [orders@giubra.com](mailto:orders@giubra.com)

[www.giubra.com](http://www.giubra.com)

